

Asie de l'Est**Direction de l'expansion du commerce en Asie de l'Est (PNC)**

M. Dwayne Wright
Directeur
Tél. : (613) 995-7575

M. D. Mulrone
Directeur adjoint
Chine
Tél. : (613) 992-6129

M. R. Catellier
Hong Kong
Tél. : (613) 995-8705

Mme L. Brazeau
Indochine
Tél. : (613) 995-8744

Mme C. Buchan
Corée
Tél. : (613) 995-6962

M. D. Mrkich
Shanghai
Tél. : (613) 992-8077

M. J. Schwartzburg
Taiwan
Tél. : (613) 996-7582

Japon**Direction de l'expansion du commerce avec le Japon (PNJ)**

M. Colin S. Russel
Directeur
Tél. : (613) 995-8985

M. J. Feir
Directeur adjoint (Opérations)
Tél. : (613) 996-2458

M. S. Gawreletz
Promotion des investissements, industries de défense et tourisme
Tél. : (613) 996-2460

M. J.W. Hall
Industries des ressources, des machines et des transports
Tél. : (613) 996-2463

M. D. Peippo
Télécommunications et industries de pointe
Tél. : (613) 995-8596

M. Y.C. Pan
Directeur adjoint
Analyse et stratégie
Tél. : (613) 995-1282

M. E. DiEmanuele
Agriculture, pêche et alimentation
Tél. : (613) 995-8606

M. D. Bishop
Ressources
Tél. : (613) 992-6185

États-Unis**Direction de la promotion du commerce et de l'investissement avec les États-Unis (UTE)**

M. B.A. Northgrave
Directeur
Tél. : (613) 993-5912

Missions : Atlanta, Boston, Buffalo, Dallas, New York, Washington

M. D.W. Brown
Directeur adjoint
Tél. : (613) 991-9471

M. Robert McNally
Matériel de construction, produits du bois manufacturés (excepté les meubles), chauffage, plomberie, air climatisé, produits destinés à la construction (y compris les matériaux de construction), bois d'oeuvre
Tél. : (613) 993-7486

M. Keith Munro
Logiciels et ordinateurs, informatique, robotique, bureautique, traitement des données, télécommunications
Tél. : (613) 993-6576

M. Neil Peacock
Produits de consommation et articles ménagers, vêtements, fourrures, jouets, jeux, textiles, chaussures, cuir
Tél. : (613) 991-9476

M. David Watson
Matériel ferroviaire, transports urbains, avionique (services et matériel), services de transport, automobile (y compris les véhicules de plaisance), lavage et dégraissage, pâtes et papiers
Tél. : (613) 991-9474

M. Belkis Possomai Yansi
Aliments transformés et boissons, produits agricoles/cultures, horticulture, bétail
Tél. : (613) 993-5948

M. George Willows
Matériel/machines agricoles, matériel de pêche, matériel et services aux super-marchés, aux restaurants et aux hôtels, maisons de commerce et de franchisage, techniques visuelles de mise en marché, instruments scientifiques industriels, électricité/électronique
Tél. : (613) 993-5149

M. David Shaw
Industries culturelles (y compris la musique, les instruments de musique, l'imprimerie et l'édition, les arts et les productions et élevées, radiodiffusées et cinématographiques), nouvelles technologies de pointe, télé-vision haute définition dans le domaine de la robotique, superconductivité, etc. (y compris la biotechnologie), commercialisation dans un pays tiers par l'intermédiaire d'importantes entreprises américaines de fabrication, d'ingénierie et de construction ayant des projets à l'étranger, coordonnateur du programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF)
Tél. : (613) 991-9070

M. David McJanet
Directeur adjoint, Investissement et Programme d'apports technologiques
Tél. : (613) 993-7348

M. Bernard Lemay
Prospection des investissements, apports technologiques, liaison et coordination avec l'entreprise — systèmes de suivi du ministère
Tél. : (613) 993-6577

Direction de la promotion du commerce et du tourisme avec les États-Unis (UTW)

M. T.W. Colfer
Directeur
Tél. : (613) 991-9477

Missions : Chicago, Cleveland, Detroit, Los Angeles, Minneapolis, Seattle, San Francisco

M. Greg Goldhawk
Directeur adjoint, Commerce
Tél. : (613) 991-9480

M. Ken Tyrrell
Produits et services du secteur de l'énergie, produits et services pélagiques, matériel marin — commercial (à l'exclusion du matériel de pêche à bord), chimie et pétrochimie, caoutchouc et plastiques
Tél. : (613) 991-9479

M. Joseph Cogné
Machines et matériel du secteur des pâtes et papiers, matériel forestier, machines de menuiserie, matériel minier, articles de sport
Tél. : (613) 993-6134

M. Herbert Rechnitzer
Produits et services de défense, marchés publics — gouvernement des États-Unis (défense)
Tél. : (613) 991-9482

Mme Jessie Inman
Matériel et services du secteur de l'environnement, machines de production non mentionnées ailleurs et matériel industriel, manutention de matériaux, minéraux et métaux
Tél. : (613) 991-9478

M. Ben Gailor
Articles de ménage/quincaillerie, machines et matériel d'emballage, produits de soins de santé et matériel hospitalier, bateaux de plaisance, biotechnologies
Tél. : (613) 991-9481

M. Ted Weinstein
Mobilier, fournitures de bureau et fournitures scolaires, cadeaux, bijoux
Tél. : (613) 991-9475

Mme Doreen Conrad
Marchés publics — gouvernement des États-Unis (à l'exclusion des produits de défense), élaboration de programme à l'intention des industries de services (les secteurs de services dont aucun autre agent de commercialisation n'est spécifiquement responsable), coordonnateur du Programme Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud (NEXUS)
Tél. : (613) 998-9441

M. L.R. Poisson
Directeur adjoint, Coordonnateur du programme touristique canadien
Tél. : (613) 998-8823

M. John Pert
Tourisme : réunions d'affaires, congrès et voyages d'incitation
Tél. : (613) 998-8821

M. Don Marsan
Tourisme : industrie du tourisme — gros et détail
Tél. : (613) 998-8822

M. George Rassam
Tourisme : missions à l'étranger — liaison
Tél. : (613) 998-9440

Politiques et opérations du libre-échange**Direction des tarifs et de l'accès aux marchés des États-Unis (UEA)**

Mme K. Anne McCaskill
Directeur
Tél. : (613) 991-2055

M. S.J. Brereton
Directeur adjoint, Politique
Tél. : (613) 993-5047

Vacant
Directeur adjoint, Accès aux marchés
Tél. : (613) 993-5070

Direction des relations économiques avec les États-Unis (UEE)

M. R.G. Clark
Directeur
Tél. : (613) 991-2034

M. Robert G. Main
Directeur adjoint
Approvisionnement gouvernemental, investissement, services, propriété intellectuelle, barrières techniques
Tél. : (613) 991-6581

M. A.R. (Sandy) Moroz
Agriculture, automobile, boissons alcoolisées, analyse économique et commerciale relative aux États-Unis
Tél. : (613) 993-4777

Direction des relations commerciales avec les États-Unis (UET)

M. C.L. Bland
Directeur
Tél. : (613) 990-9171

M. M. Robertson
Directeur adjoint, Relations commerciales
Tél. : (613) 990-9180

M. C. Carrière
Directeur adjoint, Droits compensateurs et anti-dumping
Tél. : (613) 990-9169

Europe**URSS et Europe de l'Est****Direction de l'expansion du commerce en URSS et en Europe de l'Est (RBT)**

M. David Horley
Directeur
Tél. : (613) 996-6835

M. Lou Naumovski
Directeur adjoint
Mongolie, URSS
Tél. : (613) 996-7107

M. John Smiley
Albanie, Bulgarie, Hongrie, Roumanie, Yougoslavie
Tél. : (613) 996-6359

M. R. Levcovitch
Pologne, République démocratique allemande, Tchécoslovaquie
Tél. : (613) 992-1449